



Salut les copains, voici le manuel du premier effet d'arpégiateur polyphonique compact dédié à la guitare électrique ! Mais que fait l'Arpanoid ? L'Arpanoid™ traitera tous les sons que vous jouez pour les transformer, au choix, en gammes ascendantes ou descendantes. Elle dispose de 8 modes intuitifs qui peuvent être modifiés et qui fonctionneront aussi bien avec des accords complexes qu'avec des notes simples. L'Arpanoid dispose d'un signal dry entièrement analogique, d'un signal wet entièrement numérique et d'un switch true bypass. Comme toutes les pédales EarthQuaker Devices, celle-ci est fabriquée à la main à Akron, Ohio.

### Réglages

**Wet** - Règle le niveau du signal du signal traité. Le volume unitaire se trouve à 12 h environ.

**Dry** - Règle le niveau du signal non-traité. Le volume unitaire se trouve à 12 h environ.

**Rate** - Règle la vitesse de la séquence.

**Step** - Sélectionne le nombre de notes jouées dans la séquence.

**Up/Up/Down/Toggle** - switch contrôlant la direction de la séquence. Entièrement à gauche, la séquence se répétera continuellement vers le haut. En position intermédiaire, la séquence se répétera continuellement vers le haut et redescendra vers le bas. Entièrement à droite, la séquence se répétera continuellement vers le bas.

**Mode** - Sélecteur 8 positions pour choisir l'octave et la tonalité :

- 1 : Majeur : -1 octave jusqu'à la note source
- 2 : Majeur : de la note source jusqu'à +1 octave
- 3 : Majeur : De -1 octave jusqu'à +1 octave
- 4 : Majeur : Motif aléatoire
- 5 : Mineur : -1 octave jusqu'à la note source
- 6 : Mineur : de la note source jusqu'à +1 octave
- 7 : Mineur : De -1 octave jusqu'à +1 octave Mineur : Motif aléatoire

### Conseil utile

Nous vous suggérons de considérer votre Arpanoid comme un nouvel instrument et de prendre le temps de découvrir son mode de fonctionnement. Une fois que vous avez compris ce que l'Arpanoid peut vous apporter, vous l'utiliserez toute votre vie durant avec le même plaisir.

### Alimentation

Cette pédale fonctionne avec une alimentation standard 9 V CC avec fiche d'alimentation 2,1 mm (centre négatif). Nous recommandons toujours l'utilisation d'adaptateurs secteur isolés ou d'alimentations multiples isolées. Les pédales produiront d'avantage de bruit en cas d'ondulation de courant ou de parasites. Les alimentations à switch, les alimentations en série et les adaptateurs non-conçus pour des pédales ne sont pas à même de filtrer le courant et laisseront passer des bruits non désirés. **Ne faites pas fonctionner cet appareil sous de hautes tensions !**

**Appel de courant** : 65mA

**Impédance d'entrée** : 1M Ohm

**Impédance de sortie** : <1K Ohm

### Flexi-Switching™

Cet appareil bénéficie de la technologie Flexi-Switch™ ! Ce type de commutation true bypass à relais vous permet d'utiliser simultanément le footswitch de façon verrouillée et momentanée.

- Pour un fonctionnement verrouillé standard, tapez sur le footswitch une fois pour activer l'effet. Puis tapez à nouveau pour bypasser.
- Pour un fonctionnement momentané, maintenez le footswitch vers le bas tant que vous souhaitez utiliser l'effet. L'effet sera bypassé une fois que vous aurez relâché le switch.

Le switch étant basé sur des relais, il nécessite une alimentation pour laisser passer le signal.

### Garantie

Cet appareil possède une garantie limitée à vie. S'il est cassé, nous le réparons. En cas de problème, veuillez nous envoyer un e-mail sur [info@earthquakerdevices.com](mailto:info@earthquakerdevices.com).

Gracias por elegir el pedal arpegiador de tono polifónico EarthQuaker Devices Arpanoid. Para poder disfrutar al máximo de su Arpanoid, lea este manual completamente.

El Arpanoid es un arpegiador de tono polifónico diseñado para imitar los sonidos de los secuenciadores de los sintetizadores. Puede usarlo tanto con notas individuales como con acordes. El Arpanoid genera una escala basada en la señal de entrada de la guitarra, que es procesada por uno de los 8 algoritmos de Arpanoid. Le aconsejamos que trate el Arpanoid como si fuera un instrumento nuevo. Una vez que haya aprendido cómo usar el Arpanoid, será capaz de crear música nueva y emocionante con él.

### Controles

**Wet** - Control de nivel para la señal de efecto.

**Dry** - Control de nivel para la señal seca o sin efectos.

**Rate** - Ajusta la velocidad del arpegiador.

**Step** - Le permite elegir el número de notas de la secuencia del arpegiador. Ajuste este control para probar con diferentes tipos de compás y ritmos.

**Up/Up-Down/Down Interruptor** - Controla la dirección de las notas de la secuencia. En la posición , la secuencia irá ascendiendo continuamente en el tono. En la posición , la secuencia ascenderá y descenderá en el tono. En la posición , la secuencia descenderá en el tono.

**Interruptor Mode** - le permite elegir la octava y clave de la secuencia.

- Mayor: 1 octava abajo - raíz
- Mayor: Raíz - 1 octava arriba
- Mayor: 1 octava abajo - 1 octava arriba
- Mayor: Patrón aleatorio
- Menor: 1 octava abajo - raíz
- Menor: Raíz - 1 octava arriba
- Menor: 1 octava abajo - 1 octava arriba
- Menor: Patrón aleatorio

### Alimentación

Nuestros pedales usan un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con transformador aislado y diseñados especialmente para pedales o fuentes con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación comutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. ¡Nunca utilice adaptadores de voltaje superior al indicado!

**Consumo de corriente**: 65mA

**Impedancia de entrada**: 1M Ohm

**Impedancia de salida**: <1K Ohm

### Comutación Flexi

¡Este dispositivo dispone de la tecnología Flexi-Switch™! Esta estilo de conmutación de bypass real, basada en relé, le permite usar a la vez interruptores de tipo momentáneo y de bloqueo.

- Para el funcionamiento de tipo pedal de bloqueo standard, pulse una vez el pedal para activar el efecto y vuélvalo a pulsar para dejarlo en bypass.

- Para su funcionamiento en el estilo pedal momentáneo, mantenga pulsado el pedal durante el tiempo que quiera usar el efecto. Una vez que deje de pulsar el interruptor, el efecto quedará en bypass.

Dado que la conmutación está basada en relé, necesita alimentación eléctrica para pasar la señal.

### Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se rompe, lo arreglaremos. Si encuentra algún problema, envíe un correo electrónico a [info@earthquakerdevices.com](mailto:info@earthquakerdevices.com).

### Zasilanie

Nasze pedały korzystają ze standardowego zasilacza 9V DC ze złączem 2.1mm i ujemnym środkiem. Zawsze zalecamy odpowiedni dla pedału adapter izolujący transformator lub kilka zasilaczy z izolowanym wyjściem. Pedały zrobią dodatkowy szum, jeżeli ma miejsce tątnienie lub występuje nieczyste zasilanie. Zasilacze typu przełącznika, połączenia łańcuchowe i zasilacze, które nie są odpowiednie dla pedałów nie filtrują brudnej energii, jak również przepuszczają niepożądany hałas. **Nie należy uruchamiać przy wyższych napięciach!**

**Pobór prądu**: 65mA

**Impedancia wejściowa**: 1M Ohm

**Impedancia wyjściowa**: <1K Ohm

### Flexi-Switching™

To urządzenie bazuje na technologii Flexi-Switch™! Jest to przekaźnikowy przełącznik, true bypass, który pozwala na zastosowanie trybu chwilowego lub standardowej przełączania.

- Dla standardowego przełączania, naciśnij przełącznik po zasilaniu efektu, a potem naciśnij ponownie aby go wyłączyć i przejść w tryb bypass.
- Dla chwilowego przełączania, naciśnij i przytrzymaj przełącznik tak długo jak chcesz używać efektu. Kiedy zwolnisz przełącznik, efekt przejdzie w tryb bypass.

Z uwagi na przekaźnikowe połączenie, efekt potrzebuje zasilania aby przeszedł przez niego sygnał.

### Gwarancja

To urządzenie posiada dożywotnią gwarancję. Jesli urządzenie się popsuje, naprawimy je. W razie jakichkolwiek problemów, prosimy o email na [info@earthquakerdevices.com](mailto:info@earthquakerdevices.com).

### Napájení

Zdarec, kamarádi? Vítejte u prvního kompaktního polyfonického arpegiatoru, který je zpracován ve formě efektového pedálu, určeného pro elektrickou kytaru. Co všechno Arpanoid dokáže? Pedál Arpanoid umí přeladit vše, co hrájet, o stupnice nižě či výše, a to dle vašeho vlastního nastavení. Efekt je vybaven osmi intuitivními a rozšířitelnými režimy a je schopen pracovat s akordy i jednotlivými tóny v jakékoli tónině. Arpanoid pracuje s plně analogovým čistým signálem a true bypass přepínáním. Stejně jako veškeré ostatní pedály od společnosti EarthQuaker, i tento pedál je vyroben ručně ve slunném Akronu v Ohiu.

### Ovládání

**Wet** - Ovladač pro nastavení úrovně efektového signálu. Vyvážený poměr mezi čistým a efektovaným pedálem je přibližně na dvanácté hodiny.

**Dry** - Ovladač pro nastavení úrovně čistého signálu. Vyvážený poměr mezi čistým a efektovaným pedálem je přibližně na dvanácté hodiny.

**Rate** - Ovladač sloužící k nastavení rychlosti sekvence.

**Step** - Pomocí tohoto ovládace volte počet tónů v sekvenci.

**Up/Up-Down/Down** – pomocí tohoto páčkového přepínače můžete nastavit směr sekvence. V poloze zcela vlevo je nastaven směr nahoru a sekvence se bude nepřetržitě opakovat v uvedeném směru. Ve středové poloze přepínače je nastaven směr nahoru/dolů a sekvence se v něj bude neustále opakovat střídavě směrem nahoru i dolů. V pozici zcela vpravo se signál bude neustále opakovat směrem dolů.

**Mode** - 8polohový přepínač slouží k výběru oktávy a tóniny:

- 1: Major (dur): -1 oktafa od základního tónu.
- 2: Major (dur): přidává +1 oktafu k základnímu tónu
- 3: Major (dur): -1 oktafa přes +1 oktafu
- 4: Major (dur): náhodně vybrané
- 5: Minor (mol): -1 oktafa od základního tónu.
- 6: Minor (mol): přidává +1 oktafu k základnímu tónu.
- 7: Minor (mol): -1 oktafa před +1 oktafu
- 8: Minor (mol): náhodně vybrané

### Užitečná rada

Doporučujeme vnímat Arpanoid jako zcela nový nástroj a k jeho zvládnutí si vyhradit dostatek času. Jakmile pochopíte princip práce tohoto efektu, dostane se vám výtečného zvukového zážitku.

### Odběr proudu: 65mA

### Vstupní impedance: 1M Ohm

### Výstupní impedance: <1K Ohm

### Flexi-Switching™

Toto zařízení pracuje s technologií Flexi-Switch™! Jedná se o přepínání do režimu bypass konstruované na bázi relé. Tato technologie ti umožní pracovat s footswitchem jak v režimu přepínače, tak v režimu spínače.

- V režimu přepínače pro aktivaci efektu nožní přepínač jednou sešlápněte. Pro přepnutí efektu do bypass režimu ho sešlápněte znova.

- V režimu spínače je pro aktivaci efektu potřeba footswitch přidržet. Jakmile nožní spínač uvolníš, efekt se přepne do režimu bypass.

S ohledem na to, že se jedná o přepínání na bázi relé, k procházení signálu je vyžadováno napájení.

### Záruka

Toto zařízení má omezenou doživotní záruku. Pokud se rozbití, zpravíme ho. Pokud ses potkal s nějakými problémy, kontaktuj nás prosím na email: [info@earthquakerdevices.com](mailto:info@earthquakerdevices.com).

### Przydatna porad

Proponujemy traktować urządzenie Arpanoid niczym nowy instrument i zagospodarować sobie trochę czasu na dowiedzenie się, jak on działa. Kiedy już zrozumiesz, jak Arpanoid będzie dla Ciebie pracować, otrzymasz nieskonczoną radość korzystania z nowego urządzenia.